



**Aviso**  
17 de diciembre de 2010

**Joel I. Klein**  
*Canciller*

## **Propuesta de cierre gradual de la escuela P.S. 102 Joseph O. Loretan (12X102)**

### **I. Descripción del tema y propósito del punto propuesto y bajo consideración.**

P.S. 102 Joseph O. Loretan (12X102, “P.S. 102”) es una escuela primaria zonal situada en 1827 Archer Street, Bronx, NY 10460, distrito escolar comunal 12. P.S. 102 se encuentra en el edificio X102 (“X102”). Actualmente P.S. 102 presta servicios a estudiantes de jardín de infantes a quinto grado y ofrece un programa de prejardín de infantes. P.S. 102 comparte edificio con otra escuela: Bronx Little School (12X691, “Bronx Little”), una primaria no zonal adscrita al programa de “selección” del distrito. La institución atiende a estudiantes de jardín de infantes a quinto grado y ofrece también un plan de estudios de prejardín de infantes. El Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York (“DOE”) propone el cierre gradual y eventualmente el cierre definitivo de P.S. 102 debido al bajo rendimiento de la institución educativa y luego de haber llegado a la conclusión de que la escuela no tiene la capacidad de cambiar rápidamente para satisfacer mejor las necesidades académicas de sus alumnos.

Si el cierre gradual se aprueba, P.S. 102 dejaría de admitir estudiantes de jardín de infantes, primero o segundo grado, y no ofrecería un programa de prejardín de infantes después de la conclusión del año lectivo 2010-2011. Los estudiantes actuales de tercero, cuarto y quinto grado seguirían recibiendo los servicios y el apoyo de P.S. 102 conforme avanzan hacia la terminación de la primaria en esa escuela. P.S. 102 ofrecería un grado menos cada año subsecuente hasta el cierre definitivo en junio de 2014.

Los alumnos de jardín de infantes a segundo grado recibirían los servicios de una de dos escuelas primarias que se abrirían en el edificio P.S. 102. La apertura de estas dos escuelas será propuesta en una próxima Declaración de impacto académico. Una de estas escuelas – 12X531 – sería zonal y ofrecería un programa de prejardín de infantes. No se ha determinado la política de admisiones de la otra escuela. Sin embargo, el DOE anticipa que ambas escuelas servirán a estudiantes de jardín de infantes a 5.º grado que vivan en la zona de X102. Los estudiantes de jardín de infantes a 2.º grado también tendrían acceso a Bronx Little, una escuela primaria sujeta al proceso de selección en el Distrito 12, pero que comenzará a ofrecerles prioridad a los alumnos sometidos al régimen de zonificación de la P.S. 102.

Luego de terminar un análisis exhaustivo de P.S. 102, el DOE considera que sólo la intervención más seria—el cierre gradual y a la larga el definitivo de P.S. 102—abordará las dificultades que ha tenido la escuela por años y dará cabida en el edificio X102 a nuevas opciones educativas que servirán mejor a los futuros estudiantes y a la comunidad en general.

52 Chambers Street • Room 320 • New York, NY 10007  
Teléfono: 212-374-0209 Fax: 212-374-5588

T&I-15237 (Spanish)

## **II. Información acerca del lugar donde puede obtenerse el texto completo del punto propuesto.**

La Declaración sobre el impacto académico (“EIS”) se puede obtener en el sitio web del Departamento de Educación:

<http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2010-2011/Feb32011Proposals>

Ejemplares de la EIS también están disponibles en las oficinas principales de las escuelas P.S. 102 Joseph O. Loretan y Bronx Little School.

## **III. Envío de comentarios del público.**

Los comentarios escritos pueden enviarse a [D12Proposals@schools.nyc.gov](mailto:D12Proposals@schools.nyc.gov).

Los comentarios expresados oralmente se pueden dejar en el teléfono 212-374-5159.

## **IV. Nombre, oficina, dirección, dirección de correo electrónico y número de teléfono del funcionario del distrito de la ciudad, ampliamente conocedor del tema en cuestión y que puede aportar información al respecto.**

Nombre: Gentian Falstrom  
Oficina: División de Planificación de Opciones Escolares (Division of Portfolio Planning)  
Dirección: 52 Chambers Street, New York, NY 10007  
Correo electrónico: [D12Proposals@schools.nyc.gov](mailto:D12Proposals@schools.nyc.gov)  
Teléfono: 212-374-5159

## **V. Fecha, hora y lugar donde se realizará la audiencia conjunta para considerar esta propuesta.**

25 de enero de 2011 a las 6:00 p.m.  
P.S. 102 Joseph O. Loretan / Bronx Little School  
1827 Archer Street,  
Bronx, NY 10460

Las preguntas acerca de la propuesta se deben canalizar de la forma indicada en la sección IV. La inscripción de los oradores comenzará 30 minutos antes de la audiencia y cerrará 15 minutos después del inicio. Habrá servicios de interpretación al español. Para solicitar servicios de interpretación en otro idioma tenga a bien comunicarse con la Sra. Falstrom en la dirección de correo electrónico o número de teléfono indicados.

## **VI. Fecha, hora y lugar de la reunión del Panel para la política educativa (PEP) en la cual se votará en relación al punto propuesto.**

3 de febrero de 2011 a las 6:00 p.m.  
Brooklyn Technical High School  
29 Fort Greene Place  
Brooklyn, NY 11217